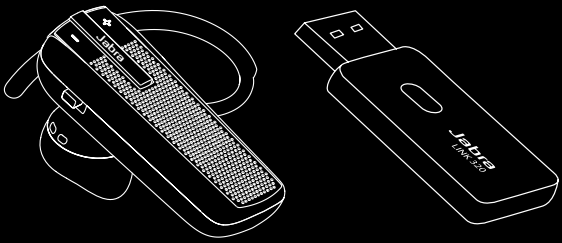
Jabra®

DISCOVER FREEDOM

Jabra® EXTREME – FOR PC



MANUAL DE USUARIO

A BRAND BY

GN Netcom

CONTENIDO

GRACIAS 2
ACERCA DE Jabra EXTREME – FOR PC 2
ACERCA DEL ADAPTADOR Jabra LINK 320 USB 3
ACERCA DE Jabra PC SUITE 3
FUNCIONES DEL AURICULAR 4
INTRODUCCIÓN 5
CARGUE SUS AURICULARES 5
ENCENDER Y APAGAR EL AURICULAR 6
PRESINCRONIZADO 6
SINCRONIZAR EL AURICULAR CON SU TELÉFONO 7
CÓMO LLEVARLO 8
CÓMO 8
QUÉ SIGNIFICAN LAS LUCES EN EL AURICULAR 10
ESCUCHAR MÚSICA CON EL Jabra EXTREME 11
MULTIUSE™ 11
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS MÁS FRECUENTES 11
MÁS AYUDA 13
CUIDADO DE SUS AURICULARES 14
GLOSARIO 14

GRACIAS

Gracias por comprar el auricular de tecnología inalámbrica por *Bluetooth*® Jabra EXTREME – FOR PC y el adaptador LINK 320 USB. Esperamos que lo disfrute. Este manual de instrucciones le ayudará a utilizar y a lograr el máximo rendimiento de su auricular.

ACERCA DE Jabra EXTREME – FOR PC

A Botón responder/finalizar

B Botón encender/apagar

C Luz LED

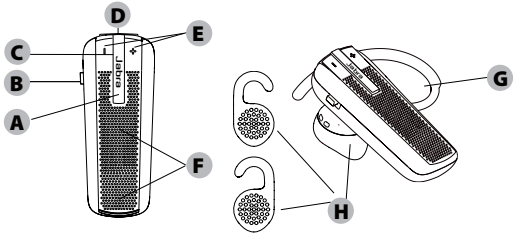
D Enchufe de carga

E Subir volumen/bajar volumen

F Micrófono

G Gancho para la oreja

H Almohadillas de gel para la oreja

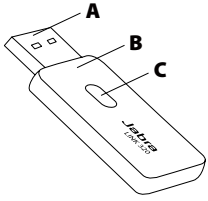


ACERCA DEL ADAPTADOR Jabra LINK 320 USB

A Conector USB

B Indicador LED

C Botón



ACERCA DE Jabra PC SUITE

Jabra PC Suite

Jabra PC Suite es un conjunto de software diseñado para asistir al Jabra EXTREME for PC.

Para instalar Jabra PC Suite, ejecute el archivo de instalación que se encuentra en el CD de instalación suministrado, o descargue la versión más reciente desde el sitio web de Jabra en www.jabra.com/pcsuite.

CONFIGURACIÓN

Cuando el Jabra EXTREME for PC se conecte al PC, Windows configurará automáticamente el altavoz como el dispositivo de audio predeterminado.

Para cambiar manualmente el dispositivo de audio predeterminado a un dispositivo que no sea Jabra EXTREME for PC:

1. Haga clic en **Inicio** de Windows y a continuación abra el **Panel de control**.
2. Abra **Dispositivos de sonido y audio** y seleccione la pestaña **Audio**.

3. En Reproducción y Grabación, elija el dispositivo preferido de audio como dispositivo predeterminado. Haga clic en Aplicar para guardar la configuración.

FUNCIONES DEL AURICULAR

Su Jabra EXTREME le permite realizar las siguientes funciones:

- Responder llamadas[2]
- Finalizar llamadas[2]
- Rechazar llamadas[1 2]
- Marcación por voz con el teléfono[1]
- Remarcación del último número[1 2]
- Llamada en espera[1 2]
- Poner una llamada en espera[1 2]
- Silenciar
- Multiuse™ - estar conectado al mismo tiempo a dos dispositivos *Bluetooth®*
- Reproduzca música en su teléfono[1]

Especificaciones del auricular

- Tiempo de conversación hasta 5 horas y ½ /tiempo en espera hasta 10 días y ½
- Batería recargable con opción de carga a través de fuente de alimentación de CA, PC a través de cargador USB o cargador de automóvil
- Luz multicolor para estado e indicador de batería
- Modo silencioso: la luz se apaga tras un minuto
- Tamaño: Long. 47 x Anch. 18,5 x Grosor 27,5 mm (Long. 1,9 x Anch. 0,7 x Grosor 1,1 pulgadas)
- Peso: 10 gramos (0,35 onzas)
- Noise Blackout™ Extreme con micrófonos duales
- Mejora del sonido mediante tecnología DSP
- Reducción de ruidos en el transmisor y receptor de audio
- Control del volumen en función del ruido
- Ajuste del volumen automático a la recepción de audio
- Protección contra agresiones acústicas

[1] En función del teléfono

[2] Es necesario instalar y ejecutar Jabra PC Suite en el PC

- Cualificado para especificación *Bluetooth*® versión 2.1 + EDR (índice de datos mejorado), compatible con perfiles de manos libres y auriculares para conversaciones telefónicas y perfil de distribución de audio avanzado (A2DP) para transmisión de música
- e-SCO para una mejor calidad del audio
- Cifrado de 128 bits
- Distancia de funcionamiento de hasta 10 metros

INTRODUCCIÓN

Debe seguir tres pasos antes de utilizar sus auriculares

1. **Cargue sus auriculares**
2. **Conecte el adaptador Bluetooth USB a su PC**
3. **Sincronice el auricular con su teléfono móvil**

El Jabra EXTREME se maneja fácilmente. El botón responder/finalizar del auricular lleva a cabo distintas funciones dependiendo de la duración de la pulsación.

Instrucción	**Duración de la pulsación**
Pulsar brevemente	Pulsar brevemente
Pulsar brevemente dos veces	Dos toques repetidos rápidamente
Pulsar	Aprox. 1 segundo
Mantener pulsado	Aprox. 5 segundo

CARGUE SUS AURICULARES

Compruebe que el Jabra Stone está totalmente cargado antes de empezar a usarlo (duración aproximada 2 horas). Utilice la fuente de alimentación de CA para cargar desde un enchufe eléctrico. Cuando la luz del indicador luminoso (LED) muestra una luz fija, el altavoz se está cargando. Cuando el indicador luminoso (LED) muestre una luz verde fija y entre en modo silencioso, su auricular estará completamente cargado.

Use solo el cargador incluido en la caja, no use cargadores de otros dispositivos ya que podría dañar el auricular.

Lo que ve	Nivel de carga
Luz roja fija	Menos del 70%
Luz amarilla fija	Entre el 70% y cargado totalmente
Luz verde fija - Modo silencioso	Carga completa

Recuerde: la vida útil de la batería se ve reducida significativamente si deja su dispositivo sin cargar durante un largo período de tiempo. Le recomendamos que recargue su dispositivo al menos una vez al mes.

ENCENDER Y APAGAR EL AURICULAR

- Deslice hacia delante el botón encender/apagar del lateral del auricular para encenderlo. El LED parpadeará en color verde durante un segundo cuando el auricular esté encendido.
- Deslice hacia atrás el botón encender/apagar para apagar el auricular.

PRESINCRONIZADO

El auricular ya viene presincronizado con el adaptador USB. Si se elimina la sincronización y es necesario realizarla más adelante, esto se hace en unos sencillos pasos.

1. Coloque el adaptador USB en modo de sincronización presionando el botón del adaptador USB hasta que el indicador LED aparezca de color azul fijo.
2. Coloque el auricular en modo de sincronización presionando el botón multifunción hasta que la luz del auricular permanezca en color azul fijo y espere unos segundos.
3. Cuando parpadeen las luces azules tanto del adaptador USB como del auricular, la sincronización ha terminado y el auricular y el adaptador USB se conectarán automáticamente. El indicador LED del adaptador USB pasará a verde fijo y el LED verde del auricular parpadeará.

SINCRONIZAR EL AURICULAR CON SU TELÉFONO

El auricular se conecta al teléfono por medio de un procedimiento llamado "sincronización". Un teléfono se puede sincronizar con el auricular en unos minutos mediante unos sencillos pasos.

1. Ponga el auricular en modo de sincronización

- Cuando encienda el Jabra EXTREME por primera vez, el auricular se encenderá automáticamente en modo de sincronización, es decir, podrá ser detectado por su teléfono. Cuando el auricular está en modo sincronización, el LED se ilumina en color azul fijo.

2. Ajuste su teléfono compatible con *Bluetooth*® para que "descubra" el Jabra EXTREME

- Siga las instrucciones de su teléfono. Asegúrese en primer lugar de activar la función *Bluetooth*® de su teléfono. Después configure su teléfono para descubrir el auricular. Generalmente debe abrir el menú "configuración", "conectar" o "*Bluetooth*®" de su teléfono y seleccionar la opción para "descubrir" o "agregar" un dispositivo *Bluetooth*®.*

3. Su teléfono encontrará el Jabra EXTREME

- Su teléfono encontrará el auricular bajo el nombre "Jabra EXTREME". Su teléfono le preguntará si desea sincronizarlo con el auricular. Para aceptar pulse "Yes" (sí) u "OK" en el teléfono y confírmelo con la clave de acceso o PIN = 0000 (4 ceros) Su teléfono confirmará que ha concluido la sincronización.

En caso de sincronización fallida, configure el Jabra EXTREME en modo de sincronización manual. Asegúrese de que el auricular esté encendido. Pulse y mantenga pulsado el botón responder/finalizar durante aproximadamente 5 segundos hasta que el LED se ilumine constantemente en color luz. Mantenga pulsado el botón hasta que la luz se quede fija.

* En función del teléfono / Para usarlo con un PC es necesario instalar y ejecutar Jabra PC Suite en el PC

CÓMO LLEVARLO

El Jabra EXTREME está listo para ser colocado, con o sin el gancho para la oreja. Se puede quitar el gancho para la oreja y llevar el auricular con las almohadillas Ultimate-fit Eargels™.

Las almohadillas Ultimate-fit Eargels™ se pueden usar tanto a la derecha como a la izquierda. Las almohadillas Ultimate-fit Eargels™ pueden colocarse en dos estilos distintos en cualquiera de las orejas. También puede retorcer un poco la almohadilla de gel para que se ajuste mejor y sea más cómoda.

Para un funcionamiento óptimo, lleve el auricular Jabra EXTREME y su teléfono móvil en el mismo lado del cuerpo o procurando que haya una línea recta entre ambos. Obtendrá un mejor rendimiento cuando no haya obstáculos entre el auricular y el teléfono móvil.

CÓMO

Responder a una llamada

- Pulse brevemente el botón contestar/finalizar llamada de su auricular para responder una llamada.

Finalizar una llamada

- Pulse brevemente el botón responder / fin para finalizar una llamada activa.

Rechazar una llamada*

- Para rechazar una llamada entrante, pulse el botón responder/finalizar cuando suene el teléfono. Dependiendo de la configuración de su teléfono, la persona que ha llamado será desviada a su buzón de voz o bien escuchará una señal de ocupado.

Hacer una llamada

- Al hacer una llamada desde su teléfono móvil, la llamada se transferirá automáticamente (dependiendo de la configuración del teléfono) al auricular. Si su teléfono no permite realizar esta función, pulse brevemente el botón responder/finalizar del Jabra EXTREME para transferir la llamada al auricular.

Activar la marcación por voz*

- Presione el botón responder/finalizar. Para obtener mejores resultados, grabe la marcación por voz con el auricular. Consulte el manual de usuario de su teléfono para obtener más información sobre el uso de esta función.

* En función del teléfono / Para usarlo con un PC es necesario instalar y ejecutar Jabra PC Suite en el PC

Remarcación del último número marcado*

- Pulse dos veces brevemente el botón responder/finalizar con el auricular encendido y sin utilizar.

Ajuste del sonido y el volumen*

- Pulse brevemente subir o bajar volumen para ajustarlo.

Activar/desactivar el modo silencio

- Para silenciar, pulse ambos botones al mismo tiempo. Si llega una llamada en modo silencio sonará un pequeño bip.
- Para desactivar esta función, pulse brevemente cualquiera de los botones de volumen.

Llamada en espera y poner una llamada en espera*

- Esto le permite poner una llamada en espera durante una conversación y contestar una llamada que está esperando.
- Pulse el botón responder/finalizar una vez para poner en espera la llamada activa y responder a la llamada que está esperando.
- Pulse el botón responder/ finalizar para cambiar entre las dos llamadas.
- Toque el botón responder/finalizar para finalizar la llamada activa.

Indicador de batería

- Pulse uno de los botones de volumen para ver el nivel de la batería.

Lo que ve	Nivel de batería / tiempo de conversación
2 destellos verdes	1-5½ hours talk time
2 destellos amarillos	10 min.-1 hour
2 destellos rojos	10 min.

* En función del teléfono / Para usarlo con un PC es necesario instalar y ejecutar Jabra PC Suite en el PC

QUÉ SIGNIFICAN LAS LUCES EN EL AURICULAR

Lo que ve	**Nivel de batería / tiempo de conversación**
Flashing blue and green light	Llamada entrante
Azul parpadeante	Parpadeo cada tres segundos: En modo de espera y conectado a un teléfono móvil (únicamente durante un minuto y luego se apaga)
Luz verde parpadeante	Parpadeo cada tres segundos: en modo de espera, no conectado (únicamente durante un minuto y luego se apaga)
Azul parpadeante	Parpadeo cada segundo: llamada activa (solo 30 segundos, luego se apaga)
Luz roja parpadeante	Batería baja
Luz púrpura parpadeante	Parpadea cada segundo: conectado en A2DP para transmisión de música (únicamente durante 30 segundos y luego se apaga)
Azul fija	En modo de sincronización
Luz púrpura fija	Modo especial de sincronización para música Consulte el capítulo Solución de problemas y preguntas frecuentes
Verde fija	Carga completa
Luz amarilla fija	Nivel de carga entre el 70% y carga completa
Luz roja continua	Nivel de carga inferior al 70%

ESCUCHAR MÚSICA CON EL Jabra EXTREME

El Jabra EXTREME puede transmitir música a través de *Bluetooth®*, ya sea desde un teléfono móvil o cualquier otro dispositivo *Bluetooth®* compatible con A2DP. Una vez que haya sincronizado su auricular Jabra EXTREME con su teléfono móvil o con un reproductor de música *Bluetooth®*, utilice su teléfono o su reproductor de música para reproducir, poner en pausa, detener y avanzar y retroceder por las pistas. Al recibir una llamada se suspenderá automáticamente la música para que usted la pueda responder o rechazar a través del auricular. Al finalizar la llamada, la música se empieza a oír de nuevo. En algunos teléfonos o dispositivos de música debe pulsar "play" para volver a escuchar la música.

MULTIUSE™

Jabra EXTREME puede conectarse a dos teléfonos móviles (o dispositivos *Bluetooth®*) al mismo tiempo. Esta función se denomina MultiUse™. MultiUse™ le permite disponer de un solo auricular para utilizar ambos teléfonos móviles. Tenga en cuenta que con la función de rellamada se marcará el número de la última llamada saliente de cualquiera de los dos teléfonos, y la función de marcación por voz solo funcionará con el último teléfono sincronizado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

Oigo interferencias

- *Bluetooth®* es una tecnología de radio, lo que significa que es sensible a los objetos situados entre los auriculares y el dispositivo conectado. Esta tecnología ha sido diseñada para que la distancia máxima entre el auricular y el dispositivo conectado sea de 10 metros, sin objetos importantes en medio (paredes, etc.).

No oigo nada en el auricular

- Aumente el volumen de los auriculares
- Compruebe que el auricular está sincronizado con el dispositivo correspondiente
- Compruebe que su teléfono esté conectado al auricular dando un toque al botón responder/finalizar.

Tengo problemas de sincronización

- Puede que haya eliminado la conexión de sincronización de su auricular en su teléfono móvil. Siga las instrucciones de sincronización.

Quiero ajustar de nuevo el auricular

- Para reajustar y probar el auricular mantenga presionados los tres botones al mismo tiempo. Se encenderán las luces roja, azul y verde para formar una luz blanca. En este modo se restablece la lista de sincronización y puede comprobar si el auricular funciona, ya que podrá escuchar el sonido procedente del micrófono en el altavoz.
- El auricular se apagará automáticamente en unos diez segundos. La próxima vez que encienda el auricular, éste se pondrá en modo de sincronización, como la primera vez que lo encendió.

¿Funcionará el Jabra EXTREME con otros equipos *Bluetooth*®?

- El Jabra EXTREME está diseñado para utilizarse con teléfonos móviles *Bluetooth*®. También puede funcionar con otros dispositivos *Bluetooth*® compatibles con la versión 1.1, o superiores de *Bluetooth*® y con el perfil de auricular, de manos libres y de distribución de audio avanzado.

No puedo usar la función de rechazar llamadas, llamada en espera, remarcación o marcación por voz

Estas características dependen de si su teléfono soporta el perfil de manos libres. Incluso si soporta este perfil, rechazar llamadas, llamada en espera y marcación por voz son características opcionales que no son compatibles con todos los dispositivos. Para obtener más información consulte el manual de su dispositivo.

Tenga en cuenta que algunas funciones solo se controlan desde el dispositivo primario, por ejemplo, marcación por voz utilizando el auricular Jabra EXTREME con dos teléfonos móviles.

Para usarlo con el PC es necesario instalar y ejecutar Jabra PC Suite en el PC para acceder a estas funciones. Descargue Jabra PC Suite en www.jabra.com/jabrapcsuite.

Si el reproductor se inicia al conectar el auricular, se conecta/desconecta o la batería del auricular dura poco.

Vuelva a sincronizar su auricular con el dispositivo para evitar estos problemas.

1. Asegúrese de que el auricular esté activado. Si el reproductor de música está ya en funcionamiento, desconéctelo.
2. Mantenga pulsado el botón responder/finalizar durante unos 10 segundos hasta que la luz sea de color morado.

Repita los pasos normales para sincronizar el auricular con el dispositivo *Bluetooth*®.

MÁS AYUDA

1. **Web:** www.jabra.com
   (para obtener la información de servicio técnico más reciente y manuales de usuario online)

2. **Correo electrónico:**

Alemán	support.de@jabra.com
Español	support.es@jabra.com
Francés	support.fr@jabra.com
Inglés	support.uk@jabra.com
Italiano	support.it@jabra.com
Lenguas nórdicas	support.no@jabra.com
Neerlandés	support.nl@jabra.com
Polaco	support.pl@jabra.com
Ruso	support.ru@jabra.com
	Información: info@jabra.com

3. **Teléfono:**

Alemania	0800 1826756
Austria	00800 722 52272
Bélgica	00800 722 52272
Dinamarca	70 25 22 72
España	900 984572
Finlandia	00800 722 52272
Francia	0800 900325
Holanda	0800 0223039
Italia	800 786532
Luxemburgo	00800 722 52272
Noruega	800 61272
Polonia	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Reino Unido	0800 0327026
Rusia	+7 916 246 69 00
Suecia	020792522
Suiza	00800 722 52272
Internacional	00800 722 52272

CUIDADO DE SUS AURICULARES

- Guarde siempre el Jabra EXTREME apagados y con protección de seguridad.
- Evite su exposición a temperaturas extremas (por encima de 45º/113ºF –incluida la luz solar directa- o por debajo de –10º/14ºF). Esto podría acortar la vida útil de la batería y podría afectar a su funcionamiento. Las altas temperaturas también podrían afectar al rendimiento del dispositivo.
- No exponga el Jabra EXTREME a la lluvia ni a otros líquidos.

GLOSARIO

1. ***Bluetooth®*** es una tecnología de radio que conecta de forma inalámbrica dispositivos tales como teléfonos celulares y auriculares, sin cables a corta distancia (aproximadamente 10 metros o 30 pies). Si desea obtener más información, visite www.bluetooth.com
2. **Los perfiles *Bluetooth®*** son las distintas maneras en que los dispositivos *Bluetooth®* se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos *Bluetooth®* son compatibles con el perfil de auriculares, el perfil de manos libres o ambos. Para que un dispositivo sea compatible con un perfil determinado, el fabricante del teléfono debe implantar ciertas funciones obligatorias dentro del software del teléfono.
3. **La sincronización** crea un vínculo único y cifrado entre dos dispositivos *Bluetooth®* para permitir la comunicación entre ellos. Los dispositivos *Bluetooth®* no funcionarán si no se han sincronizado.
4. **La contraseña o PIN** es un código que usted introduce en su teléfono celular para sincronizarlo con su Jabra EXTREME. De este modo, su teléfono y el Jabra EXTREME se reconocen mutuamente y funcionan automáticamente de forma coordinada. La contraseña para todos los productos Jabra es 0000.
5. **Cuando** el Jabra EXTREME está inactivo está en modo de espera.Cuando "finaliza" una llamada en su teléfono móvil, el auricular pasa al modo de espera.

Elimine el producto de acuerdo con las normativas y regulaciones locales

www.jabra.com/weee

Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

GN Netcom

© 2010 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2010 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
TYPE: BT530

CE

Bluetooth®

81-03295 B

www.jabra.com